



**DANSANI®**

**DK ELVEJLEDNING**

**S ELVÄGLEDNING**

**N STRØMVEILEDNING**

**FIN SÄHKÖLAITTEITA KOSKEVAT OHJEET**

**D ELEKTROANLEITUNG**

**NL ELEKTRAHANDLEIDING**

**GB GUIDANCE FOR ELECTRICAL PRODUCTS**

**F INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES**

**RUS ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДКЛЮЧЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ЧАСТЕЙ**

**GODE RÅD TIL MØBLER MED EL – HJÆLP TIL SELVHJÆLP:** Dansani leverer produktserier, som er specielt tilpasset badeværelset. Skulle der opstå funktionsproblemer ved montering og installation, er de gængse problemstillinger beskrevet nedenfor. Folderen anbefales gemt, og råd følges såfremt problemer opstår. Folder kan desuden findes på vores hjemmeside [www.dansani.dk](http://www.dansani.dk).

**VIGTIG INFORMATION:** : Ansvar for korrekt montage ligger hos køber, og Dansani er ikke ansvarlig for skader opstået som følge af forkert montage og installation. Dansanis produkter skal monteres af en autoriseret el-installatør.

Produktet skal tilsluttes installation med sikring på maks. 13 A. Produktgaranti bortfalder såfremt produktet overbelastes og beskadiges, som følge af tilslutning til større sikring end 13 A.

Foretages ændringer i produktet bortfalder produktgarantien.

Ansvar for korrekt brug af produktet ligger hos køber, og det er vigtigt, at der ikke tilsluttes produkter med større effekt end maks. 2300W, som angivet på produktet svarende til hårtørrer, el-tandbørste, barbermaskine mv. Der må ikke tilsluttes flere produkter som støvsuger, vaskemaskine, tørretumbler eller lignende produkter med en samlet effekt på mere end 2300W.

**UDSKIFTNING AF LYSKILDE:** : Der er ikke behov eller mulighed for at skifte lyskilde i Dansani LED belysning.

#### LIDT OM LED, LYSKVALITET OG LEVETID

- Lysmængden på LED aftager successivt over tid og derfor har Dansani fastsat en levetid på 40.000 timer. Herefter vil lysmængden kunne fremstå svagere.
- Dansani anvender kvalitets driver med en levetid på gennemsnitligt 10.000 timer, ved en max. spænding på 250 Volt.
- For at spare energi, beskytte miljøet og forlænge levetiden på komponenterne i dit produkt, anbefaler vi, at du slukker lyset, når det ikke er i brug. Dette vil sikre, at dit produkt vil fungere i mange år ved normal brug, defineret som drift i 4 timer hver dag.

LED drivere er sliddele og kan købes som reservedele.

Farvetemperaturen for Dansani lys med lysstyring ligger valgfrit justerbar mellem 2100-6500K. For lys uden lysstyring har Dansani valgt en varm hvid farvetemperatur på 3150K.

Selvom Dansani udvælger de bedste LED lyskilder med tolerancer på under +/- 5%, vil det menneskelige øje kunne opfatte farveudsving. Dette er ikke en fejl, og er ikke reklameringsberettiget.

Farvegengivelsen Ra eller CRI værdi (Color Rendering Index) er >90 for Dansani lys med lysstyring og >95 for lys uden lysstyring. Begge er i kategorien "Rigtig god farvegengivelse", hvilket er høj standard i markedet.\*

(\*Undtaget herfra er 230 Volt tilvalgslamper med Ra >80)

Levetiden på LED er ca. 40.000 timer, hvorefter LED kun lyser med ca. 70%. Lysmængden aftager successivt over tid som vist på følgende graf.

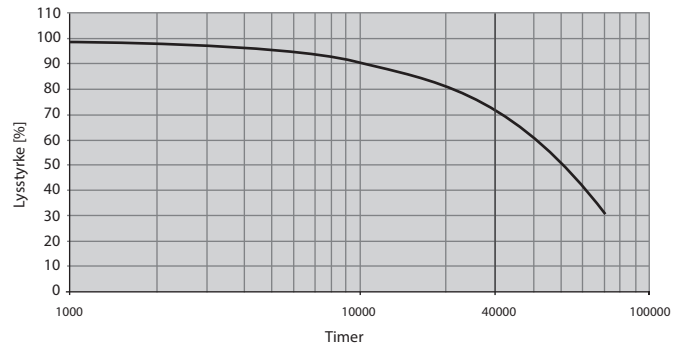


Diagram 1: Beregnet lysstyrke over tid

#### PROBLEMSØGNING

##### Lys fungerer ikke

- Kontroller venligst, at der er tændt for afbryder på el-boks i spejlskab, afbryder på spejl, samt ved hovedafbryder på væg. Lys fungerer kun, hvis afbryder på produktet er tændt.
- Kontroller venligst, at sensor er aktiveret på spejle, som leveres med indbygget sensor. Sensor er placeret i højre underside set forfra, ca. 10-40 cm fra højre side.
- Kontroller spænding er tilsluttet korrekt. Se vejledning der medfølger produkt for korrekt montage samt information under punktet "Vigtig information" i denne folder.
- Sensor afbryder har indbygget hukommelse og kan dermed huske den seneste indstilling. I praksis betyder dette, at har man slukket lys på sensor afbryder, kan man ikke tænde lys på hovedafbryder på væg.
- Spejle og spejlskabe med LED-lys, kan ikke fungere med ekstern lysdæmpning. Dæmpning må derfor afmonteres på tilgangsside. Se punkt under "dæmpning af lyskilde" sidst i folder.
- I tilfælde af overbelastning af LED driver til LED lys, aktiveres en indbygget termosikring. Sluk for kontakt, og lad termosikring køle af. Efter 1 time forsøges lyskilde tændt igen. Fungerer dette ikke; kontakt forhandler.

##### Der er ingen spænding i el-stik

- Kontroller venligst, at der er tændt ved hovedafbryder på væg. Hvis lyskilde er tændt vil der være spænding i stikkontakt. Ønskes spænding i stikkontakt til eventuel opladning af el-produkter, når skab ikke er i brug, afbrydes lys på el-boks i stedet for på hovedafbryder. På spejlskabe med lysstyring, er det muligt at tilkoble konstant spænding separat til el-stik, og tænde/slukke lys uafhængigt af el-stik, forudsat der er ført 4 leder kabel frem i installationen. (Se produktets monteringsvejledning)
- Er ekstern lysdæmper monteret på tilgangsside af spejlskab, vil elstik ikke fungerer korrekt.

**LYS I SKUFFE:** LED-lys er forsynet med en bevægelsessensor i venstre side. Lys tændes automatisk ved åbning af skuffen.

**DÆMPNING AF LYS:** Dansani har et stort udvalg af spejle og spejlskabe med indbygget lysstyring. Lysstyringen kan både regulere lysstyrke og farvetemperatur. Regulering kan vælges trinløst med et fast tryk på symbol, eller ved "Presets" der toggles imellem. De sidst brugte indstillinger huskes når lyset tændes igen. Dansani lysstyringer er indbygget i produkterne, og lysstyringen foregår på LED driverens sekundærside. Den indbyggede lysstyring fungerer ikke med ekstern lysstyring.

Dæmpning af lys i spejle og spejlskabe uden indbygget lysstyring, er ikke muligt, da den indbyggede driver ikke er dæmpbar.

Jupiter 230V loftslamper er dæmpbare med ekstern lysdæmper. Lysdæmperen skal være af typen Bagkantsdæmper.

**GODA RÅD FÖR MÖBLER MED EL – HJÄLP TILL SJÄLVHJÄLP:** Dansani erbjuder produktserier som är specialanpassade för badrummet. Nedan beskrivs de vanligaste funktionsproblemen som emellanåt kan uppstå under montering och installation. Spara broschyren och följ råden i den om det uppstår problem. Broschyren kan också laddas ner från vår hemsida på [www.dansani.se](http://www.dansani.se).

**VIKTIG INFORMATION:** Köparen ansvarar för att installationen utförs korrekt och Dansani har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig montering och installation. Dansanis produkter ska monteras av en behörig elinstallatör.

Produkten ska under installationen anslutas med en säkring på maximalt 13 A. Produktgarantin upphör att gälla om produkten överbelastas och skadas på grund av anslutning till en säkring som är större än 13 A.

Produktgarantin upphör att gälla om produkten modifieras.

Köparen ansvarar för korrekt användning av produkten och det är viktigt att aldrig ansluta produkter med högre effekt än maximalt 2300 W. Den maximala effekten anges på produkter som hårtorkar, el-tandborstar, rakapparater och liknande. Flera produkter, t.ex. dammsugare, tvättmaskin, torktumlare eller liknande, med en total effekt på mer än 2300 W får aldrig anslutas samtidigt.

**BYTE AV LAMPA:** Lampan i Dansanis LED-belysning kan och behöver inte bytas.

## NÅGOT OM LED-LAMPOR, LJUSKVALITET OCH LIVSLÄNGD

- En LED-lampas ljusstyrka avtar successivt över tid och därför har Dansani fastställt en livslängd på 40 000 timmar. Därefter kan ljusstyrkan uppfattas som svagare.
- Dansani använder drivdon med hög kvalitet och en genomsnittlig livslängd på 10 000 timmar om den maximala spänningen är 250 Volt.
- För att spara energi, skydda miljön och öka livslängden för komponenterna i din produkt bör du släcka ljuset när det inte behövs. Det garanterar att din produkt kommer att fungera i många år med normalt bruk, som fastställts till 4 timmar varje dag.

Drivdon för LED-lampor är förbrukningsartiklar och kan köpas som reservdelar.

Färgtemperaturen för Dansani-belysningar med ljusstyrning kan valfritt justeras mellan 2100 och 6500 K. För belysningar utan ljusstyrning har Dansani valt en varm färgtemperatur på 3150 K.

Dansani väljer bästa möjliga LED-lampor, med toleranser under +/- 5 %, men det mänskliga ögat kan ändå uppfatta färgfluktuationer. Detta är inget fel och ger ingen rätt till reklamation.

Ra- eller CRI-värdet (Color Rendering Index) för färgåtergivning är >90 för Dansani-belysningar med ljusstyrning och >95 för belysningar utan ljusstyrning. Båda värdena ligger i kategorin "Mycket god färgåtergivning", vilket är en hög standard på marknaden.\*

(\*Ett undantag från detta är tillvalslampor på 230 Volt med Ra >80)

Livslängden för LED-lampor är ca 40 000 timmar, därefter är ljusstyrkan endast ca 70 %. Ljusstyrkan minskar successivt över tid, som framgår av diagrammet nedan.

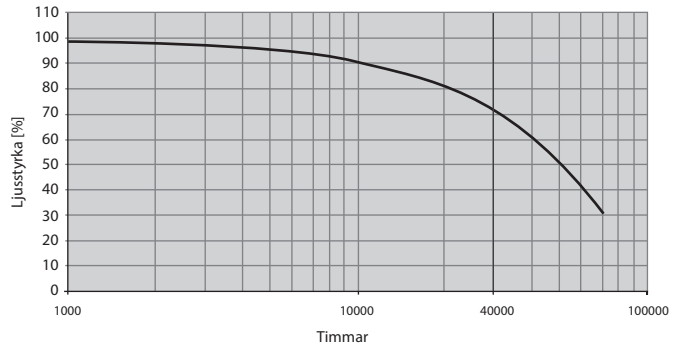


Diagram 1: Beräknad ljusstyrka över tid

## PROBLEMSÖKNING

### Belysningen fungerar inte

- Kontrollera att eluttagets strömbrytare i spegelskåpet, strömbrytaren på spegeln samt huvudströmbrytaren på väggen är påslagna. Belysningen fungerar bara om produktens strömbrytare är påslagen.
- Kontrollera att sensorn är aktiverad för speglar som levereras med inbyggd sensor. Sensorn sitter på undersidan till höger, framifrån sett, ca 10-40 cm från högra sidan.
- Kontrollera att spänningen är korrekt ansluten. Se vägledningen som medföljer produkten för anvisningar om rätt montering samt informationen under rubriken "Viktig information" i denna broschyr.
- Sensorns strömbrytare har inbyggt minne och minns därför den sista inställningen. Det innebär i praktiken att om man har stängt av sensorns strömbrytare så går det inte att tända belysningen med huvudströmbrytaren på väggen.
- Spegel och spegelskåp med LED-belysning kan inte användas med extern dimmer. Dimmern måste därför avlägsnas på inloppsidan. Se rubriken "Dimmer" sist i denna broschyr.
- Om LED-belysningens drivdon överbelastas utlöses en inbyggd termosäkring. Stäng i så fall av strömmen och låt termosäkringen svalna. Vänta sedan en timma innan du försöker att tända ljuset igen. Kontakta återförsäljaren om detta inte fungerar.

### Ingen spänning i eluttaget

- Kontrollera att huvudströmbrytaren på väggen är påslagen. Om lampan är tänd har stickkontakten spänning. Stäng av belysningen med eluttagets strömbrytare istället för huvudströmbrytaren om du behöver spänning i stickkontakten för uppladdning av elektriska produkter när skåpet inte används. För spegelskåp med ljusstyrning kan konstant spänning anslutas separat till eluttaget så att belysningen kan tändas/släckas oberoende av eluttaget, under förutsättning att installationen har en fyrledarkabel. (Se monteringsanvisningen för produkten)
- Om en extern dimmer har monterats på spegelskåpets inloppside kommer eluttaget inte att fungera korrekt.

**BELYSNING I UTDRAGSLÅDOR:** LED-belysningen har en rörelsesensor på vänster sida. Ljuset tänds automatiskt när lådan dras ut.

**DIMMER:** Dansani har ett brett utbud av speglar och spegelskåp med inbyggd ljusstyrning. Ljusstyrningen kan både reglera ljusstyrkan och färgtemperaturen. Steglös reglering kan väljas med en fast tryckning på symbolen, eller växlas emellan med "Presets". De senast använda inställningarna memoreras och används när ljuset tänds igen.

Dansanis ljusstyrningar är inbyggda i produkterna och ljusstyrningen sker på LED-drivdonets sekundärsida. Den inbyggda ljusstyrningen fungerar inte med extern ljusstyrning.

Belysning i speglar och spegelskåp utan inbyggd ljusstyrning kan inte dämpas eftersom det inbyggda drivdonet saknar dimmerfunktion.

Ljuset från taklampan Jupiter (230 V) kan dämpas med extern dimmer. Dimmern ska vara av typen bakkantsdimmer.

## **N** STRÖMVEILEDNING

**GODE RÅD TIL MØBLER MED STRØM – HJELP TIL SELVHJELP:** Dansani leverer produktserier som er spesielt tilpasset bad. Dersom det skulle oppstå funksjonsproblemer ved montering og installasjon, er de vanligste problemstillingene beskrevet nedenfor. Vi anbefaler at dere tar vare på denne brosjyren og følger rådene hvis det oppstår problemer. Brosjyren kan også finnes på hjemmesiden vår, [www.dansani.no](http://www.dansani.no).

**VIKTIG INFORMASJON:** Kjøperen har ansvar for korrekt montering. Dansani er ikke ansvarlig for skader som har oppstått som følge av feil montering og installasjon. Dansanis produkter skal monteres av autorisert el-montør.

Produktet skal kobles til strømmett med sikring på maks 13 A. Produktgarantien faller bort dersom produktet overbelastes og skades som følge av tilkobling til større sikring enn 13 A.

Produktgarantien faller bort dersom det gjøres endringer på produktet.

Kjøperen har ansvar for at produktet brukes korrekt, og det er viktig at det ikke kobles til produkter med større effekt enn maks 2300 W, som angitt på produkter som hårføner, elektrisk tannbørste, barbermaskin osv. Det må ikke kobles til flere produkter som støvsuger, vaskemaskin, tørketrommel eller lignende produkter med en samlet effekt på mer enn 2300 W.

**BYTTE AV LYSKILDE:** Det er ikke behov for eller mulighet til å skifte lyskilde i en LED-belysning fra Dansani.

### LITT OM LED, LYSKVALITET OG LEVETID

- Lysmengden på LED avtar gradvis over tid. Derfor har Dansani satt en levetid på 40.000 timer. Etter det vil lysmengden kunne fremstå som svakere.
- Dansani bruker kvalitetsdrivere med en gjennomsnittlig levetid på 10.000 timer med maksimal spenning på 250 volt.
- For å spare energi, beskytte miljøet og forlenge levetiden på komponentene i ditt produkt, anbefaler vi at du slukker lyset når det ikke er i bruk. Det vil sikre at produktet ditt vil fungere i mange år ved normal bruk, definert som drift i 4 timer hver dag.

LED-drivere er slidedeler og kan kjøpes som reservedeler.

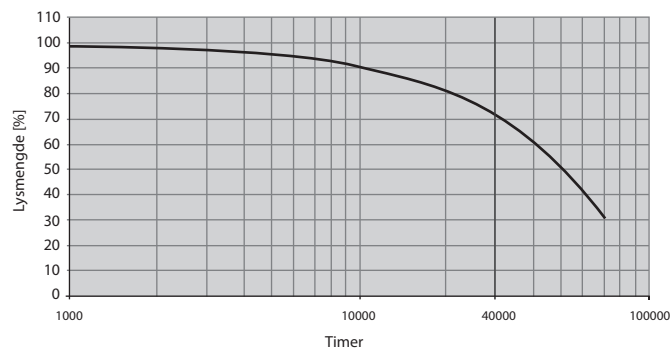
Fargetemperaturen på Dansani lys med lysstyring ligger valgfritt regulerbart mellom 2100 og 6500 K. For lys uten lysstyring har Dansani valgt en varm, hvit fargetemperatur på 3150 K.

Selv om Dansani velger de beste LED-lyskildene med toleranser på under +/- 5 %, kan det menneskelige øyet likevel oppfatte fargeavvik. Dette er ikke en feil, og er ikke berettiget til reklamasjon.

Fargegjengivelsen Ra- eller CRI-verdi (Color Rendering Index) er >90 for Dansani-lys med lysstyring og >95 for lys uten lysstyring. Begge befinner seg i kategorien «Svært god fargegjengivelse», som er høy standard i markedet.\*

(\*Unntaket er 230 volt tilvalgslamper med Ra >80)

Levetiden på LED er ca. 40.000 timer. Deretter lyser LED kun med ca. 70 %. Lysmengden avtar gradvis over tid, som vist på følgende graf.



Graf 1: Beregnet lysmengde over tid

### PROBLEMSØK

#### Lys fungerer ikke

- Sjekk om bryteren er på strømboksen i speilskapet, på speilet samt ved hovedbryteren på veggen er slått på. Lyset fungerer kun dersom produktets bryter er slått på.
- Sjekk om sensoren er aktivert på speil som leveres med innebygd sensor. Sensor er plassert i høyre nederkant, sett forfra, ca. 10-40 cm fra høyre side.
- Sjekk om spenningen er korrekt tilkoblet. Se den vedlagte bruksanvisningen for korrekt montering, samt informasjon under punktet «Viktig informasjon» i denne brosjyren.
- Sensor-bryter har innebygd hukommelse, og kan derfor huske siste innstilling. I praksis innebærer det at hvis du har slukket lyset med sensor, kan du ikke slå på lyset med hovedbryter på veggen.
- Speil og speilskap med LED-lys kan ikke fungere med ekstern lysdimmer. Dimmeren må avmonteres på tilgangssiden. Se punkt under «dimming av lyskilde» sist i brosjyren.
- I tilfelle overbelastning av LED-driver til LED-lys, aktiveres en innebygd termosikring. Slå av bryteren og la termosikringen avkjøle. Etter 1 time prøver du å tenne lyskilden igjen. Dersom det ikke virker, skal forhandler kontaktes.

#### Der er ikke strøm i stikkkontakten

- Sjekk om hovedbryteren på veggen er slått på. Hvis lyskilden er tent, skal det være strøm i stikkkontakten. Dersom det ønskes strøm i stikkkontakten til for eksempel lading av elektriske produkter når skapet ikke er i bruk, slås lyset av på strømboksen i stedet for med hovedbryteren. På speilskap med lysstyring er det mulig å koble til konstant strømtilgang separat til stikkontakt og så slå på og av lyset uavhengig av stikkontakt, forutsatt at det er ført firefasert ledning frem til installasjonen (se produktets monteringsanvisning).
- Dersom ekstern lysdimmer er montert på speilskapets tilgangsside, vil ikke stikkontakt fungere korrekt.

**LYS I SKUFFER:** LED-lys utstyrt med en bevegelsessensor i venstre side. Lyset tennes automatisk ved åpning av skuffen

**DIMMING AV LYS:** Dansani har et stort utvalg skap og speilskap med innebygd lysstyring. Lysstyringen kan regulere både lysstyrke og lys-temperatur. Regulering kan gjøres trinnløst med et fast trykk på symbolet, eller ved «Presets» som det veksles mellom. De sist brukte inn-

stillingene huses når lyset slås på igjen. Dansani lysstyring er innebygd i produktene og lysstyringen foregår på LED-driverens sekundærside. Den innebygde lysstyringen fungerer ikke med ekstern lysstyring. Dimming av lys i speil og speilskap uten innebygd lysstyring er ikke

mulig, da den innebygde driveren ikke kan dimmes.

Jupiter 230 V taklamper kan dimmes med ekstern lysdimmer. Lysdimmeren skal være av typen faseavsnitt-dimmer.

## FIN SÄHKÖLAITTEITA KOSKEVAT OHJEET

**OHJEITA SÄHKÖLAITTEILLA VARUSTETTUIHIN KALUSTEISIIN:** Dansani toimittaa kylpyhuoneeseen tarkoitettuja kalustesarjoja. Näissä ohjeissa kerrotaan asennukseen ilmenevistä yleisistä ongelmista ja esitetään niihin ratkaisuja. Säilytä ohje tulevaa käyttöä varten. Löydät ohjeet myös kotisivuiltamme [www.dansani.fi](http://www.dansani.fi).

**TÄRKEÄÄ:** Ostaja vastaa kalusteiden oikeasta asennuksesta. Dansani ei vastaa väärän asennuksen ja kiinnityksen aiheuttamista vahingoista. Dansanin tuotteiden asennukseen vaaditaan valtuutettua sähköasentajaa.

Tuotteen asennuksessa on käytettävä enintään 13 A sulaketta. Tuotetakuu raukeaa, jos tuote ylikuormittuu ja se vaurioituu kytkemisestä yli 13 A sulakkeeseen.

Tuotetakuu ei ole voimassa, jos tuotteeseen tehdään muutoksia.

Vastuu tuotteen oikeasta käytöstä on ostajalla. On tärkeää, että tuotteen kytkennässä käytetä yli 2300 W tehoa, joka vastaa esim. hiuskuivaimen, sähköhammasharjan ja parranajokoneen tehoa. Jos tuotteessa on kaksi pistorasiaa, siihen liitettyjen laitteiden (esim. pölynimuri, pesukone, rumpukuivain) yhteisteho ei saa ylittää 2300 W.

**VALONLÄHTEEN VAIHTO:** Dansanin LED-valaisinten valonlähdeä ei tarvitse eikä ole mahdollista vaihtaa.

### TIETOA LED-VALOSTA, VALON LAADUSTA JA ELINIÄSTÄ

- LED-lampun valomäärä vähenee tasaisesti ajan kuluessa. Sen vuoksi Dansani on asettanut LED-valoilleen kiinteän 40 000 tunnin eliniän. Sen jälkeen valo voi himmetä.
- Dansani käyttää laadukkaita muuntajia, joiden elinikä on noin 10.000 tuntia maks. 250 V jännitteellä.
- Energian ja luonnon säästämiseksi ja tuotekomponenttien eliniän pidentämiseksi suosittelemme sammuttamaan valot, kun et käytä niitä. Näin varmistat, että tuotteesi kestää normaalissa käytössä vuosia, eli neljä tuntia päivittäin.

LED-muuntajat ovat kulutusosia ja niitä voidaan hankkia varaosina.

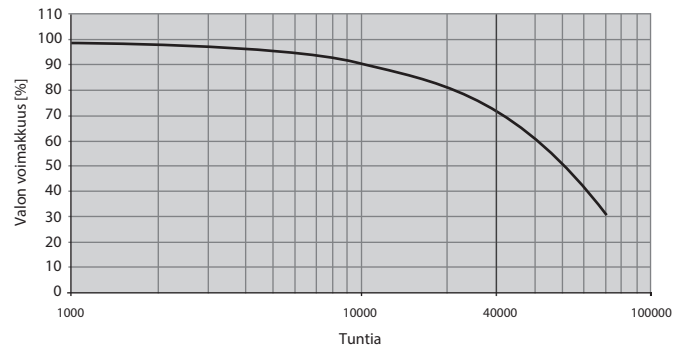
Dansanin valojen väriämpötilaa voidaan säätää alueella 2100-6500 K. Kiinteänsävyisiin LED-lamppuihin Dansani on valinnut lämpimän valon värin 3150 K.

Vaikka Dansani valitsee parhaat LED-valolähteet, joiden toleranssi on alle +/- 5 %, voi ihmissilmä havaita väri vaihtelua. Se ei ole virhe eikä oikeuta valitukseen.

Ra-indeksin tai CRI-arvon (Color Rendering Index) värintoisto on >90 Dansanin säädettäville valoille ja >95 kiinteille valoille. Kumpikin edustaa korkeaa markkinastandardia "Erittäin hyvä värintoistokyky".

(\*Poikkeuksena 230 V lisävalintavalaisimet, joissa Ra-indeksi on >80)

LED-valon elinikä on noin 40 000 tuntia, minkä jälkeen sen kirkkaus on noin 70 %. Valon määrä vähenee vähitellen seuraavan kuvaajan mukaisesti.



Kuvaaja 1: Arvioitu valonvoimakkuus ajan kuluessa

### ONGELMANRATKAISU

#### Valo ei pala

- Tarkista, että pistorasiaan on kytketty virta ja että seinässä oleva valokatkaisin on kytketty päälle. Valo toimii vain, kun pistorasiaan on kytketty virta.
- Tarkista, että tunnistimella varustetussa peilissä tunnistin on aktivoitu. Tunnistin sijaitsee oikeassa alakulmassa noin 10-40 cm päässä oikeasta reunasta.
- Tarkista, että jännite on kytketty oikein. Lue tuotteen mukana toimitetut sähkölaitteiden asennusohjeet sekä tämän asiakirjan kohta "Tärkeää".
- Tunnistimen katkaisijassa on sisäinen muisti, jonka avulla se muistaa viimeisimmän asetuksen. Käytännössä se tarkoittaa, että jos valon on sammuttanut tunnistimesta katkaisijasta, sitä ei voi kytkeä päälle seinän valokatkaisimesta.
- LED-valoilla varustetut peilikaapit ja peilit eivät toimi ulkoisella valon himmentimellä. Siksi himmennys on poistettava etupuolelta. Ks. kohta "Valonlähteen himmennys".
- LED-valon muuntajan ylikuormittuessa sisäänrakennettu lämpösuulake aktivoituu. Sammuta valo ja anna sulakkeen jäähtyä. Sytytä valo uudelleen tunnin kuluttua. Mikäli vika toistuu, ota yhteys myyjään.

#### Ei jännitettä pistorasiassa

- Tarkista, että seinän valokatkaisin on päällä. Jos valonlähde palaa, pistorasiassa on jännitettä. Jos pistorasiaan halutaan jännite sähkölaitteiden latausta varten, kun peili ei ole käytössä, valo sammutetaan pistorasiasta seinän valokatkaisimen sijaan. Valonohjauksella varustetuissa peilikaapeissa on mahdollista liittää jatkuva jännite erikseen pistorasiaan ja sytyttää/sammuttaa valot pistorasiasta riippumatta. Tällöin että asennuksessa on käytettävä nelijohdoista kaapelia. (ks. tuotteen asennusohjeet)
- Jos peilikaapin etupuolelle asennetaan ulkoinen himmennin, ei pistorasia toimi kunnolla.

**LAATIKOIDEN VALO:** LED-valo on varustettu liiketunnistimella laatikon vasemmalta puolelta. Valo syttyy automaattisesti laatikkoa avattaessa.

**VALON HIMMENNYS:** Dansanilla on suuri valikoima peilejä ja peilikaappeja sisäänrakennetulla valonohjauksella. Valonohjauksella voidaan sekä säätää valon määrää että väriämpötilaa. Säätö voidaan valita portaattomasti symbolia painamalla tai esiasetuksista (Presets). Viimeksi valittu asetus muistetaan, kun valo syytetään uudelleen. Dansanin valonohjaimet on sisäänrakennettu tuotteisiin ja valonohjaus tapahtuu LED-muuntajien sekundääripuolelta. Sisäänrakennettu valonohjaus ei toimi ulkoisella valonohjauksella.

Valon himmennys peileissä ja peilikaapeissa, joissa ei ole sisäänrakennettua valonohjausta, ei ole mahdollista, koska sisäänrakennettua muuntajaa ei voi himmentää.

230 V Jupiter-kattolamppuja voidaan himmentää ulkoisella himmentimellä. Himmennintyyppi on oltava takareunahimmennin.

## D ELEKTROANLEITUNG

**RATSLÄGE FÜR MÖBEL MIT STROM – HILFE ZUR SELBSTHILFE:** Dansani liefert speziell an Badezimmer angepasste Produktserien. Sollten bei der Montage und Installation Funktionsprobleme auftreten, so sind die gängigen Problemstellungen im Folgenden beschrieben. Es wird empfohlen, das Fallblatt aufzubewahren und beim Auftreten von Problemen die Ratschläge zu befolgen. Das Fallblatt finden Sie auch auf unserer Website [www.dansani.de](http://www.dansani.de).

**WICHTIGE INFORMATION:** Die Haftung für eine korrekte Montage liegt beim Käufer, Dansani haftet nicht für Schäden, die als Folge einer fehlerhaften Montage und Installation auftreten. Dansanis Produkte müssen von einem autorisierten Elektroinstallateur angeschlossen werden.

Das Produkt ist an eine Installation mit einer Sicherung von max. 13 A anzuschließen. Die Produktgarantie entfällt, sofern das Produkt als Folge des Anschlusses an eine höhere Sicherung als 13 A überlastet und beschädigt wird.

Werden Änderungen am Produkt vorgenommen, entfällt gleichermaßen die Produktgarantie.

Die Haftung für die korrekte Verwendung des Produktes liegt beim Käufer. Es ist wichtig, dass keine Produkte mit einer höheren Leistung als 2300 W, wie am Produkt angegeben, angeschlossen werden, was Haartrockner, elektrischer Zahnbürste, Rasierapparat usw. entspricht. Es dürfen keine weiteren Produkte wie Staubsauger, Waschmaschine, Wäschetrockner oder ähnliches mit einer Gesamtleistung von mehr als 2300 W angeschlossen werden.

**AUSWECHSELN DES LEUCHTMITTELS:** Die Leuchtmittel an der Dansani LED-Beleuchtung müssen und können nicht ausgewechselt werden.

### INFORMATIONEN ÜBER LICHTQUALITÄT UND LICHTQUELLEN

- Die Lichtmenge einer LED nimmt im Laufe der Zeit allmählich ab, weshalb Dansani eine Betriebszeit von 40.000 Stunden festgelegt hat. Hiernach kann die Lichtmenge schwächer erscheinen.
- Dansani verwendet Qualitätstreiber mit einer Betriebszeit von durchschnittlich 10.000 Stunden bei einer max. Spannung von 250 V.
- Um Energie zu sparen, die Umwelt zu schonen und die Lebensdauer der Komponenten an Ihrem Produkt zu verlängern, empfehlen wir, das Licht auszuschalten, wenn es nicht benötigt wird. So wird sichergestellt, dass Ihr Produkt bei normalem Gebrauch, der als vier Stunden Nutzung täglich definiert wird, viele Jahre lang funktioniert.

LED-Treiber sind Verschleißteile und als Ersatzteile erhältlich.

Die Farbtemperatur für die Dansani-Beleuchtung mit Lichtsteuerung

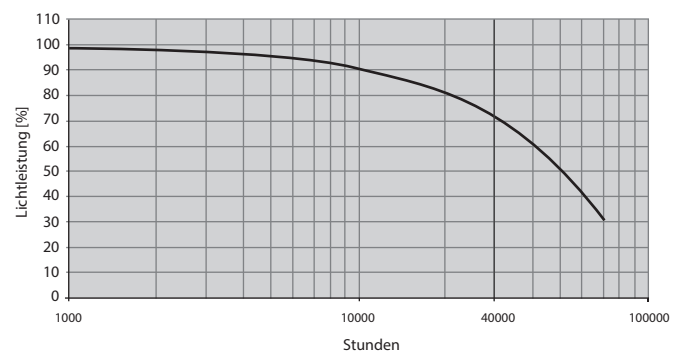
liegt wahlweise einstellbar zwischen 2100-6500 K. Für Beleuchtung ohne Lichtsteuerung hat Dansani eine warm weiße Farbtemperatur von 3150 K ausgewählt.

Auch wenn Dansani die besten LED-Leuchtmittel mit Toleranzen von weniger als +/- 5 % auswählt, kann das menschliche Auge Farbschwankungen erfassen. Dies ist kein Fehler und berechtigt daher nicht zur Reklamation.

Die Farbwiedergabe Ra oder der CRI-Wert (Color Rendering Index) ist >90 bei Dansani-Beleuchtung mit Lichtsteuerung und >95 bei Beleuchtung ohne Lichtsteuerung. Beide liegen in der Kategorie „Ausgesprochen gute Farbwiedergabe“, was auf dem Markt einen hohen Standard darstellt\*.

(\*Hiervon ausgenommen sind optional erhältliche 230 V-Lampen mit Ra >80)

Die Betriebszeit von LEDs liegt bei etwa 40.000 Stunden, wonach die LED nur noch mit ca. 70 % leuchtet. Die Lichtmenge nimmt im Laufe der Zeit wie in der folgenden Grafik dargestellt ab.



Kurve 1: Geschätzte Lichtleistung im Laufe der Zeit

### PROBLEMSUCHE

#### Die Beleuchtung funktioniert nicht

- Bitte überprüfen, ob der Schalter am Stromkasten im Spiegelschrank, der Schalter am Spiegel sowie der Hauptschalter an der Wand eingeschaltet sind. Die Beleuchtung funktioniert nur, wenn der Schalter am Produkt eingeschaltet ist.
- Bitte überprüfen, ob der Sensor an Spiegeln aktiviert ist, die mit eingebautem Sensor geliefert werden. Der Sensor befindet sich auf der rechten Unterseite von vorn gesehen, ca. 10-40 cm von der rechten Seite.
- Bitte den korrekten Anschluss der Spannung überprüfen. Siehe die inbegriffene Anleitung für die korrekte Montage des Produktes sowie die Information unter dem Punkt „Wichtige Information“ in diesem Fallblatt.
- Der Sensorschalter hat einen eingebauten Speicher und speichert damit die letzte Einstellung. In der Praxis bedeutet dies, dass man das Licht nicht am Hauptschalter an der Wand einschalten kann, wenn man es zuvor am Sensorschalter ausgeschaltet hat.



- Spiegel und Spiegelschränke mit LED-Beleuchtung funktionieren nicht mit einer externen Dimmung. Die Dimmung muss daher an der Zugangsseite abmontiert werden. Siehe Punkt unter „Dimmung des Leuchtmittels“ hinten im Faltblatt.
- Im Falle einer Überlastung des LED-Treibers für die LED-Beleuchtung wird eine eingebaute Thermosicherung aktiviert. Bitte am Schalter ausschalten und die Thermosicherung abkühlen lassen. Nach einer Stunde wird das Leuchtmittel erneut eingeschaltet. Funktioniert es nicht, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler.

#### Keine Spannung am Stromschalter

- Bitte überprüfen, ob der Hauptschalter an der Wand eingeschaltet wurde.
- Wenn das Leuchtmittel eingeschaltet ist, liegt Spannung an der Steckdose an. Wird die Spannung in der Steckdose zum Aufladen von Elektroprodukten benötigt, wenn der Spiegelschrank nicht genutzt wird, wird die Beleuchtung am Stromkasten anstelle des Hauptschalters unterbrochen. An Spiegelschränken mit Lichtsteuerung kann eine konstante Spannung separat von der Steckdose angeschlossen werden, sodass das Licht unabhängig von der Steckdose ein- und ausgeschaltet werden kann, vorausgesetzt, es wurde ein vieradriges Kabel zur Installation verlegt. (Siehe Montageanleitung des Produkts)
- Ist an der Zugangsseite am Spiegelschrank ein externer Lichtdim-

mer montiert, funktioniert die Steckdose nicht korrekt.

**LICHT IN DER SCHUBLADE:** Die LED-Beleuchtung ist auf der linken Seite mit einem Bewegungssensor ausgestattet.

Das Licht schaltet beim Öffnen der Schublade automatisch ein.

**DIMMEN DES LICHTS:** Dansani bietet eine große Auswahl an Spiegeln und Spiegelschränken mit eingebauter Lichtsteuerung. Die Lichtsteuerung kann sowohl die Lichtstärke als auch die Farbtemperatur regeln. Die Regelung kann stufenlos durch festen Druck auf ein Symbol oder durch „Presets“ ausgewählt werden, zwischen denen umgeschaltet wird. Die zuletzt genutzte Einstellung wird bis zum erneuten Einschalten des Lichts gespeichert.

Die Dansani-Lichtsteuerung ist in die Produkte eingebaut und erfolgt an der Sekundärseite des LED-Treibers. Die eingebaute Lichtsteuerung funktioniert nicht mit einer externen Lichtsteuerung.

Das Dimmen des Lichts an Spiegeln und Spiegelschränken ohne eingebaute Lichtsteuerung ist nicht möglich, da der eingebaute Treiber nicht dimmbar ist.

Die Jupiter 230 V-Deckenlampen sind mit externem Lichtdimmer dimmbar. Der Lichtdimmer muss vom Typ Phasenabschnittsdimmer sein.

## **NL** ELEKTRAHANDLEIDING

**GOEDE TIPS VOOR MEUBELS MET ELEKTRA – DOE-HET-ZELF-GIDS:** Dansani levert productenseries, die speciaal zijn gemaakt voor de badkamer. De meest voorkomende functioneringsproblemen die zich voordoen bij het monteren en installeren, zijn hieronder beschreven. We raden u aan deze folder goed te bewaren en onze tips op te volgen, wanneer zich problemen voordoen. U vindt de folder bovendien ook op onze website [www.dansani.nl](http://www.dansani.nl).

**BELANGRIJKE INFORMATIE:** De verantwoordelijkheid voor correcte montage ligt bij de koper en Dansani is niet verantwoordelijk voor schade of letsel als gevolg van verkeerde montage en installatie. Laat uw Dansani-producten altijd monteren door een gecertificeerde elektricien.

Sluit het product aan op de installatie met een aardlekschakelaar van max. 16 A. De garantie op het product vervalt wanneer het product wordt overbelast of beschadigd raakt als gevolg van een aansluiting met een aardlekschakelaar van meer dan 16 A.

Wanneer het product wordt aangepast, vervalt de garantie op dit product.

De verantwoordelijkheid voor gebruik van het product ligt bij de koper en het is belangrijk, dat er geen producten worden aangesloten met een groter vermogen dan max. 2300W. Dit vermogen staat aangegeven op producten zoals een föhn, elektrische tandenborstel, scheerapparaat, e.d. Voorkom gelijktijdige aansluiting van meerdere producten zoals een stofzuiger, wasmachine, wasdroger en dergelijke, met een gezamenlijk effect van meer dan 2300W.

**LICHTBRON VERVANGEN :** Het is niet nodig en niet mogelijk om de lichtbron in Dansani ledverlichting te vervangen.

#### MEER OVER LED, LICHTKWALITEIT EN LEVENSDUUR

- De hoeveelheid licht van led neemt geleidelijk af en daarom heeft

Dansani een levensduur van 40.000 branduren als standaard genomen. Hierna kan de hoeveelheid licht zwakker lijken

- Dansani gebruikt kwaliteitdrivers met een gemiddelde levensduur van 10.000 uur, bij een max. spanning van 250 Volt.

- Om energie te besparen, het milieu te beschermen en de levensduur van de componenten in uw product te verlengen, raden we aan om het licht uit te doen wanneer het niet wordt gebruikt. Dat zorgt ervoor dat uw product vele jaren mee zal gaan bij normaal gebruik. Normaal gebruik is gedefinieerd als 4 branduren per dag.

Leddrivers zijn onderhevig aan slijtage en zijn los te koop.

De kleurtemperatuur van Dansani-verlichting met lichtbediening ligt tussen 2100-6500K, al naar gelang uw eigen instelling van het licht. Voor verlichting zonder lichtbediening heeft Dansani gekozen voor een warme, witte kleurtemperatuur van 3150K.

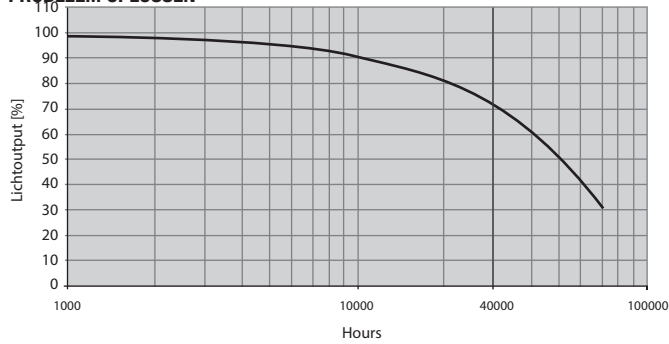
Hoewel Dansani de beste led-lichtbronnen selecteert met toleranties van minder dan +/- 5%, kan het menselijk oog wellicht toch kleurverschillen waarnemen. Dat is geen fout en ook geen grond voor klachten.

De kleurweergave Ra of CRI-waarde (Color Rendering Index) ligt bij Dansani-verlichting met lichtbediening >90 en bij verlichting zonder lichtbediening >95. Beide vallen in de categorie "Erg goede kleurweergave", hetgeen een hoge norm is op de markt.\*

(\*Uitgezonderd optionele 230 Volt-lampen met Ra >80)

De levensduur van led is ca. 40.000 uur, waarna led nog slechts op ca. 70% brandt. De hoeveelheid licht neemt geleidelijk af, zoals weergegeven in de volgende grafiek.

## PROBLEEM OPLOSSEN



Grafiek 1: Geschatte lichtoutput op lange termijn

### Licht doet het niet

- Controleer of de schakelaar op de stekkerdoos in de spiegelkast, de schakelaar op de spiegel of de hoofdschakelaar aan de muur is ingedrukt. Het licht doet het alleen als de schakelaar van het product is ingedrukt.
- Controleer of de sensor op de spiegels met ingebouwde sensor is geactiveerd. De sensor bevindt zich van vooraf gezien aan de rechteronderkant, ca. 10-40 cm van de rechterkant.
- Controleer of de stroom op juiste wijze is aangesloten. Lees voor juiste montage de handleiding die bij het product is geleverd en lees meer informatie onder het punt "Belangrijke informatie" in deze folder.
- De schakelaar voor de sensor heeft een ingebouwd geheugen en kan daardoor de laatste instelling onthouden. In de praktijk betekent dit, dat wanneer u het licht heeft uitgedaan via de schakelaar van de sensor, u het licht niet kunt aandoen met de hoofschakelaar aan de muur.
- Spiegels en spiegelkasten met ledverlichting functioneren niet met externe dimmers. De dimmer moet daarom aan de toevoerszijde worden gemonteerd. Zie ook "dimmen van lichtbron" achterin deze folder.
- In geval van overbelasting van de led-driver voor ledverlichting wordt een automatische thermobeveiliging geactiveerd. Schakel

de stroomtoevoer uit en laat de thermobeveiliging afkoelen. Probeer de lichtbron na 1 uur opnieuw aan te zetten. Lukt dat niet, neem dan contact op met de verkoper.

### Er zit geen spanning op het stopcontact

- Controleer of de hoofdschakelaar aan de muur is ingedrukt. Als de lichtbron brandt, moet er spanning in het stopcontact zijn. Heeft u die spanning in het stopcontact nodig voor het opladen van elektrische apparaten wanneer de kast niet gebruikt wordt, schakel het licht dan uit via de schakeldoos, in plaats van via de hoofdschakelaar. Op spiegelkasten met lichtbediening is het mogelijk om constante spanning voor het stopcontact apart aan te sluiten en het licht aan en uit te doen, zonder dat de spanning op het stopcontact verandert. Dit kan alleen als er 4 kabels naar de installatie zijn getrokken. (Zie montagehandleiding van product)
- Wanneer er externe dimmers aan de toevoerszijde van de spiegelkast zijn gemonteerd, zal het stopcontact niet goed functioneren.

**LICHT IN LADE:** Ledverlichting is voorzien van een bewegingssensor aan de linkerkant. Het licht gaat automatisch aan wanneer de lade wordt geopend.

**VERLICHTING DIMMEN:** Ingebouwde lichtbediening. De lichtbediening kan zowel lichtsterkte als kleurtemperatuur regelen. Dat kan traploos met een stevige druk op het symbool of door "Presets", waartussen u kunt schakelen. De laatst gebruikte instellingen worden onthouden, wanneer het licht opnieuw aan wordt gedaan.

Dansani lichtbediening is ingebouwd in de producten en de lichtbediening geschiedt via de secundaire zijde van de led-driver. De ingebouwde lichtbediening werkt niet met externe dimmers.

Het dimmen van verlichting in spiegels en spiegelkasten zonder ingebouwde lichtbediening is niet mogelijk, omdat de ingebouwde driver niet dimbaar is.

Jupiter 230V plafondlampen zijn dimbaar met een externe dimmer. Deze dimmer moet van het type Faseafsnijdingsdimmer zijn.

## **GB** GUIDANCE FOR ELECTRICAL PRODUCTS

**GOOD ADVICE FOR FURNITURE WITH ELECTRICAL FEATURES - YOUR HELP TO HELP YOURSELF:** Dansani supplies product lines that are particularly tailored to fit the bathroom. In case of any functional problems when mounting and installing the products, the most common issues are described below. We recommend that you save the leaflet and follow the advice in case of any problems. The leaflet is also available on our website [www.dansani.co.uk](http://www.dansani.co.uk).

**IMPORTANT INFORMATION:** The buyer is responsible for the correct installation, and Dansani is not responsible for any damage due to incorrect fitting and installation. Dansani's products must be fitted by an authorised electrician.

The product must be connected to the installation with a max. 13A fuse. The product warranty will become void if the product is overloaded and damaged due to the product being connected to a fuse higher than 13A.

In case of any modifications to the product, the product warranty will become void.

The buyer is responsible for the proper usage of the product. It is im-

portant that no products with a power of more than max. 10W (10VA) as stated on the product are used. This corresponds to products such as electric toothbrushes, electric shavers etc. Products such as hair dryers and hair straighteners and the like must not be connected.

**CHANGING LIGHT SOURCES:** It is not needful or possible to change the light source in Dansani LED-lighting.

### INFO ABOUT LED, LIGHT QUALITY AND SERVICE LIFE

- The LED light quantity decreases successively over time, and Dansani has therefore defined the service life to be 40,000 hours. The light quantity may then appear weaker.
- Dansani uses a quality driver with a service life of 10,000 hours on average at a max. voltage of 250 V.
- To save energy, protect the environment and prolong the life of the components in your product, we recommend that you switch off lights not in use. This will make your product work for many years with normal use which is defined as 4 hours per day.



LED drivers are wearing parts and can be bought as spare parts.

The colour temperature for Dansani lights with lighting control is optionally adjustable between 2100-6500K. For lights without lighting control, Dansani has chosen a warm, white colour temperature of 3150K.

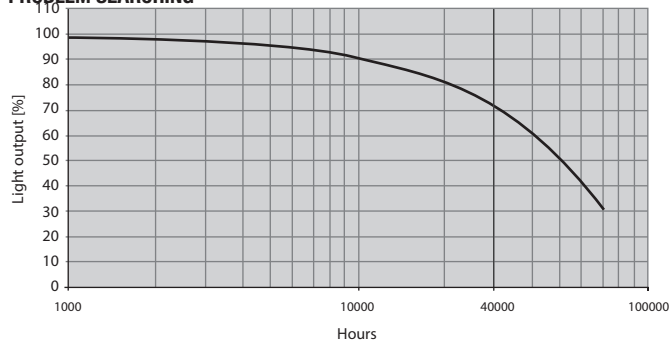
Even though Dansani selects the best LED light sources with tolerances of less than +/- 5%, the human eye is able to detect colour variances. This is not a defect and does not constitute a valid claim.

The colour rendering Ra or CRI values (Color Rendering Index) are >90 for Dansani lights with lighting control and >95 for lights without lighting control. Both are categorised "Very good colour rendering" which is a high standard on the market.\*

(\* Except the optional 230V lamps Ra >80)

The service life for LED is approx. 40,000 hours after which the LED illumination is only approx. 70 %. The light quantity decreases successively over time as shown in the following graph.

#### PROBLEM SEARCHING



Graph 1: Estimated light output over time

#### The lights do not function properly

- Please check that the switch on the shaverpoint in the mirror cabinet, the switch on the mirror and the main switch on the wall are turned on. The lights only work if the switch at the product is turned on.
- Check sensor is activated on mirrors supplied with built-in sensor. Sensor is placed on the right side, under mirror, 10-40 cm from right side.
- Check that the power supply is properly connected. See the guide supplied with the product for correct fitting, and see the informa-

tion in the section "Important information" in this leaflet.

- The sensor switch has a built-in memory and will therefore remember the most recent setting. In practice, this means that if the lights have been switched off on the sensor switch, the lights cannot be switched on on the main switch on the wall.
- Mirrors and mirror cabinets with LED lighting cannot work with an external light dimmer. Dimming must therefore be removed on the supply side. See the section "Dimming of light source" at the end of the leaflet.
- In case of an overload of the LED driver for the LED lighting, a built-in thermal fuse will activate. Turn off the switch, and let the thermal fuse cool off. After 1 hour, see if the light source will turn on again. If this does not work, please contact your dealer.

#### There is no power in the shaver socket

- Please check that the main switch on the wall is turned on. If the light source is on, there will also be voltage to the socket. If voltage is requested in the socket to charge electrical products when the cabinet is not in use, switch off the lights using the electricity on the shaver point rather than the main switch. For mirror cabinets with adjustable lighting, it is possible to connect constant voltage separately to the power outlet and to switch the light on/off independent of the power outlet provided that 4 conductor cables have been routed in the installation. (See the product installation guidelines)
- If the external light dimmer is installed on the inlet side of the mirror cabinet, the power outlet will not work properly.

**DRAWER ILLUMINATION:** The LED lighting has a motion sensor on the left side. Lights turn on automatically when the drawer is opened.

**DIMMING OF LIGHTS:** Dansani has a wide range of mirrors and mirror cabinets with built-in adjustable lighting control. The lighting control can adjust the light intensity as well as the colour temperature. The adjustment can be continuous by pushing the symbol firmly or by toggling "Presets". The settings most recently used will be remembered when the lights are switched on again.

Dansani lighting controls are built into the products, and the lighting control is on the secondary side of the LED driver. The built-in lighting control does not work with external lighting control.

Dimming of lights in mirrors and mirror cabinets without built-in lighting control, is not possible, as the built-in driver is not dimmable.

Jupiter 230V ceiling lamps are dimmable with external dimmer. The external dimmer must be of the trailing edge type.

## F INSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES

**QUELQUES CONSEILS POUR MEUBLES AVEC ÉLECTRICITÉ – AIDE POUR L'AUTO-DÉPANNAGE:** Dansani fournit des gammes de produits particulièrement adaptés à la salle de bain. Si des problèmes fonctionnels surviennent lors du montage et de l'installation, les problèmes concernés sont décrits ci-dessous. Il est conseillé de bien ranger le dépliant et de suivre les instructions si des problèmes surviennent. Le dépliant peut également être téléchargé sur notre site Web: [www.dansani.fr](http://www.dansani.fr).

**INFORMATIONS IMPORTANTES:** La responsabilité du montage correct incombe à l'acheteur et Dansani n'est pas responsable en cas de dégâts qui surviendraient suite à un montage ou à une installation incorrecte. Les produits Dansani doivent être montés par un électricien agréé.

Le produit doit être connecté à l'installation avec une protection de

max. 13 A. La garantie du produit s'annule si le produit est surchargé et endommagé suite à un branchement sur un coupe-circuit supérieur à 13 A.

Si des modifications sont effectuées sur le produit, la garantie de produit s'annule.

La responsabilité de l'utilisation correcte du produit incombe à l'acheteur, et il est important de ne pas connecter de produits ayant un effet supérieur à max. 2300W, comme indiqué sur le produit correspondant au sèche-cheveux, à la brosse à dents électrique, au rasoir électrique, etc. Il ne faut pas brancher plusieurs appareils à la fois tels que l'aspirateur, la machine à laver, le sèche-linge ou autres appareils similaires dont la puissance totale est supérieure à 2300 W.

**REPLACEMENT DE LA SOURCE LUMINEUSE:** Il n'est pas nécessaire ni possible de remplacer la source lumineuse de l'éclairage LED Dansani.

#### QUELQUES MOTS SUR LA LED, LA QUALITÉ DE LA LUMIÈRE ET LA DURÉE DE VIE

- La quantité de lumière de la LED diminue progressivement avec le temps et par conséquent Dansani a fixé sa durée de vie à 40 000 heures. L'intensité lumineuse peut s'affaiblir au-delà de cette durée de vie.
- Dansani utilise un pilote de qualité ayant une durée de vie moyenne de 10 000 heures avec une tension max. de 250 Volts.
- Afin d'économiser de l'énergie, de protéger l'environnement et de rallonger la durée de vie des composants de votre produit, nous vous recommandons d'éteindre la lampe lorsqu'elle n'est pas en service. Cela permettra de garantir le bon fonctionnement de votre produit durant de nombreuses années en mode d'utilisation normale, défini comme un fonctionnement de 4 heures par jour.

Les pilotes LED sont des pièces d'usure qui peuvent être achetées en tant que pièces de rechange.

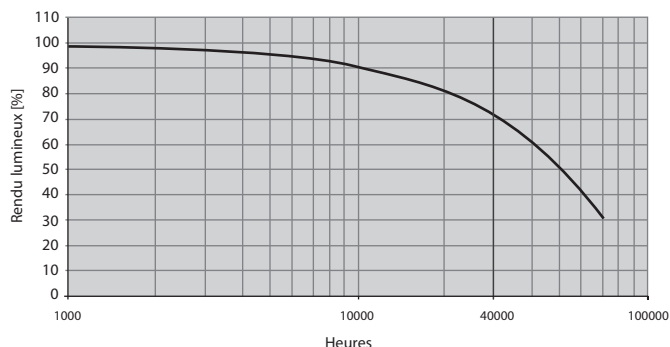
La chaleur de la couleur de la lampe Dansani avec commande d'éclairage peut être réglée comme bon vous semble entre 2100 et 6500 K. Pour la lumière sans contrôle de la luminosité, Dansani a opté pour une température de couleur blanche et chaleureuse de 3150K.

Bien que Dansani sélectionne les meilleures sources lumineuses LED avec des tolérances inférieures à +/-5 %, l'œil humain peut parfois identifier des variations de couleur. Il ne s'agit pas d'une erreur et cela ne peut pas donner lieu à une réclamation.

Le rendu de couleur de Ra ou de la valeur CRI (Color Rendering Index) des couleurs est de > 90 pour la lampe Dansani avec commande de l'éclairage et de > 95 pour la lampe sans commande d'éclairage. Les deux sont classés dans la catégorie « très bon rendu des couleurs » qui correspond à une norme élevée sur le marché. \*

(\* En sont exclues les lampes 230 volts en option avec Ra > 80)

La durée de vie d'une LED est d'environ 40 000 heures, après quoi la LED éclaire seulement à environ 70 %. La quantité de lumière diminue progressivement avec le temps, comme l'indique le graphique ci-après.



Graphique 1: Rendu lumineux au fil du temps

#### DÉPANNAGE

##### L'éclairage ne fonctionne pas

- Vérifiez que l'interrupteur est allumé sur l'interrupteur dans la boîte électrique de l'armoire à glace, sur l'interrupteur du miroir, ainsi que sur l'interrupteur principal posé au mur. La lumière fonctionne uniquement si l'interrupteur du produit est allumé.
- Veuillez s'il vous plaît vérifier que le capteur est activé sur les miroirs fournis avec capteur intégré. Le capteur est placé sur le côté droit vu par le devant, et à environ 10 à 40 cm depuis le côté droit.
- Vérifiez que la tension est correctement branchée. Voir les instruc-

tions jointes au produit pour un montage correct ainsi que les informations sous le point « Informations importantes » dans ce dossier.

- L'interrupteur de capteur comporte une mémoire intégrée et peut ainsi se souvenir du dernier réglage. En pratique, cela signifie que si on a éteint la lampe au moyen de l'interrupteur à capteur, vous ne pourrez pas allumer la lampe sur l'interrupteur principal sur le mur.
- Les miroirs et armoires à glace avec éclairage LED ne peuvent pas travailler avec une atténuation lumineuse externe. L'atténuation doit par conséquent être démontée sur la page de confirmation. Voir la rubrique « atténuation de la source lumineuse » à la fin du dossier.
- En cas de surcharge du pilote de LED pour la lampe LED, une protection thermique incorporée est activée. Interrompre l'interrupteur et laisser la protection thermique refroidir. Après 1 h, on essaie de rallumer la source lumineuse. Si cela ne fonctionne pas, contactez le fournisseur.

##### Il n'y a pas de tension dans la prise électrique

- Veuillez vérifier que l'interrupteur principal est allumé sur le mur. Si la source lumineuse est activée, il y aura des tensions dans la prise de courant. Si vous souhaitez de la tension dans la prise de courant pour un éventuel chargement des produits électriques, lorsque l'armoire n'est pas utilisée, la lumière du boîtier électrique doit au lieu de cela être coupée sur l'interrupteur principal. Sur les armoires à glace avec éclairage, il est possible de connecter une tension constante séparée pour la prise électrique et d'allumer/d'éteindre la lumière indépendamment des prises électriques, à condition qu'un câble à 4 conducteurs ait été amené jusqu'à l'installation. (Voir les instructions de montage du produit.)
- Si un atténuateur de lumière externe est monté sur le côté de l'entrée de l'armoire à glace, la prise électrique ne fonctionnera pas correctement.

**LUMIÈRE DANS LE TIROIR:** L'éclairage LED est équipé d'un détecteur de mouvement sur le côté gauche. La lumière est automatiquement allumée lors de l'ouverture du tiroir.

**ATTÉNUATION DE LA LUMIÈRE:** Dansani propose un grand choix de miroirs et d'armoires à glace avec commande d'éclairage intégré. L'éclairage électrique peut à la fois régler l'intensité lumineuse et la chaleur des couleurs. La régulation peut être réglée en continu avec une pression fixe sur le symbole ou par des préréglages (« Presets ») entre lesquels commuter. Les derniers paramètres utilisés sont mémorisés lorsque la lumière est de nouveau allumée.

Les commandes lumineuses Dansani sont intégrées aux produits et la commande lumineuse s'effectue sur le côté secondaire du lecteur LED. La commande d'éclairage intégrée ne fonctionne pas avec le contrôle d'éclairage extérieur.

L'atténuation de la lumière dans les miroirs et armoires à glace sans contrôle de l'éclairage intégré n'est pas possible, puisque le pilote intégré n'est pas dimmable.

Les plafonniers Jupiter 230V sont dimmables avec variateur de lumière externe. Le variateur d'intensité doit être du type variateur fin de phase.

**ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЛЯ МЕБЕЛИ С ЭЛЕКТРОКОМПОНЕНТАМИ - ПОМОЩЬ С САМОПОМОЩЬЮ:** Dansani поставляет серии изделий, специально предназначенных для ванных комнат. В случае появления технических проблем при монтаже и установке обращаться к перечисленному ниже перечню типичных проблем. Рекомендуется сохранить папку и обращаться к ней в случае возникновения проблем. Папка также находится на нашем веб-сайте: [www.dansani.com](http://www.dansani.com).

**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** Ответственность за правильный монтаж лежит на покупателе, и Dansani не несет ответственности за травмы, полученные в результате неправильного монтажа и установки. Изделия Dansani должны монтировать только профессиональные электрики.

Изделие следует подключать к предохранителю, рассчитанному не более чем на 13 А. Гарантия на изделие прекращает действие, если нагрузка была выше допустимой, а изделие оказалось повреждено в результате подсоединения к предохранителю, рассчитанному больше, чем на 13 А.

Внесение изменений в конструкцию изделия аннулирует гарантию на него.

Ответственность за правильное использование изделия лежит на покупателе, и важно запомнить, что запрещено подключать изделия с мощностью более 2300 Вт, как указано на изделии, например, фены, электрические зубные щетки, электробритвы. Запрещено подключать несколько изделий, например, пылесос, стиральная машина, сушилка и т.п. общей мощностью более 2300 Вт.

**ЗАМЕНА ИСТОЧНИКА ПОДСВЕТКИ:** В LED подсветке Dansani отсутствует возможность и необходимость замены источника освещения.

#### НЕМНОГО О LED, КАЧЕСТВЕ ОСВЕЩЕНИЯ И СРОКЕ РАБОТЫ

- Интенсивность освещения LED постепенно снижается со временем, поэтому Dansani установил срок работы в количестве 40 000 часов. После этого срока интенсивность освещения может стать слабее.
- Dansani использует показатель качества со сроком работы примерно 10 000 тысяч часов при напряжении не более 250 вольт.
- Для экономии электроэнергии, охраны окружающей среды и увеличения срока работы деталей данного изделия рекомендуется выключать подсветку, если изделие не используется. Это обеспечит работу изделия на протяжении многих лет при обычном использовании (под которым подразумевается ежедневное использование в течение 4 часов).

LED-трансформаторы являются изнашиваемыми деталями. Их можно приобрести в качестве запчастей.

Цветовую температуру подсветки Dansani с контролем освещения можно регулировать в диапазоне 2100-6500K. Для подсветки без контроля освещения Dansani выбрал теплую белую цветовую температуру 3150K.

Хотя Dansani выбирает лучшие LED-источники освещения с погрешностью менее +/- 5%, человеческий глаз может заметить изменение цвета. Это не дефект, поэтому он не покрывается гарантией.

Цветовое обозначение Ra или CRI (коэффициент цветопередачи) >90 для подсветки Dansani с контролем освещения и >95 для

подсветки без контроля освещения. Оба относятся к категории «Очень хорошее цветообозначение», что является высоким стандартом качества на рынке.\*

(\*За исключением не входящих в комплект ламп на 230 вольт с коэффициентом цветопередачи >80)

Срок работы LED составляет примерно 40 000 часов, после чего LED освещает с интенсивностью примерно 70%. Интенсивность освещения постепенно снижается с течением времени, как показано на диаграмме ниже.

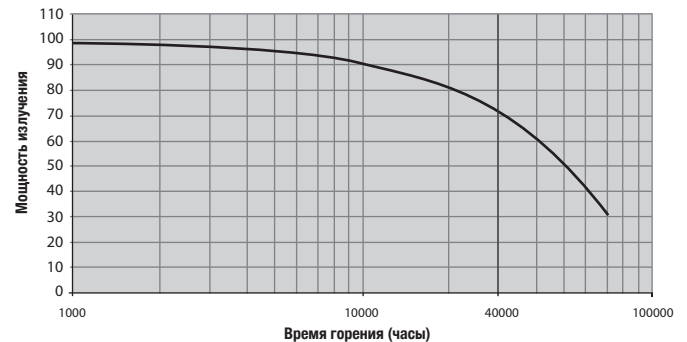


График 1: Мощность излучения светодиодов

#### УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОВ

##### Не работает свет

- Проверьте, включен ли переключатель на щитке в зеркальном шкафчике, переключатель на зеркале, а также главный переключатель на стене. Подсветка работает только в том случае, если включен переключатель изделия.
- Проверьте, включен ли сенсор на зеркале, которое идет в комплектации со встроенным сенсором. Сенсор расположен с правой тыльной стороны, спереди, примерно 10-40 см справа.
- Проверьте правильность подключения источника питания. См. прилагающееся руководство пользователя для правильного монтажа, а также информацию в разделе «Важная информация» в данной папке.
- Выключатель сенсора имеет встроенную память, поэтому запоминает последние установки. На практике это означает, что если выключить подсветку на выключателе сенсора, не получится включить подсветку на главном переключателе на стене.
- Зеркала и зеркальные шкафчики с LED подсветкой не работают с внешней регуляцией света. Поэтому диммер следует демонтировать со стороны впуска. См. последний раздел «Регуляция источника освещения» папки.
- В случае перенагрузки LED трансформатора в LED подсветке включается встроенный термовыключатель. Выключите из розетки и дождитесь, пока термовыключатель остынет. Через час попробуйте повторно включить источник освещения. Если он не работает, обратитесь к продавцу.

##### Нет напряжения в электрической вилке

- Проверьте, включен ли главный переключатель на стене. Если источник освещения включен, то напряжение в электрической вилке есть. Если во время того, как шкафчик не используется, разъем нужен для подзарядки электроприборов, свет выключается на щитке вместо главного переключателя. Для зеркальных шкафчиков с контролем освещения есть возможность подключения постоянного напряжения тока отдельно к розетке и включения/выключения подсветки независимо от розетки, при условии, что при установке был протянут четырехжильный провод (См. Руководство по монтажу изделия).

- Если внешний диммер монтирован на стороне впуска зеркального шкафчика, то электрическая вилка не будет работать должным образом.

**ПОДСВЕТКА В ШКАФЧИКАХ:** LED подсветка оснащена сенсорами движения с левой стороны. Подсветка загорается автоматически при открытии шкафчика.

**ПРИГЛУШЕНИЕ СВЕТА:** : Dansani предлагает широкий ассортимент зеркал и зеркальных шкафчиков со встроенным регулированием освещенности. Контроль освещения может регулировать как яркость подсветки, так и температуру цвета. Можно выбрать бесступенчатую регулировку быстрым нажатием на символ или при помощи «Presets» с возможностью переключения. Последние установки запоминаются при следующем включении подсветки. Контроль освещения Dansani встроен в изделия, и контроль освещения происходит

на стороне второго контура LED-трансформатора. Встроенный контроль освещения не работает вместе со внешним контролем освещения.

Изменение яркости света в зеркалах и зеркальных шкафчиках без встроенного контроля освещения невозможно, поскольку встроенный трансформатор не регулирует яркость.

Люстры Jupiter 230В регулируют яркость при помощи внешнего диммера. Диммер должен быть типа диммера с отсечкой фазы по заднему фронту.



5 708877 833091

No. 700 1811 Rev. 06

